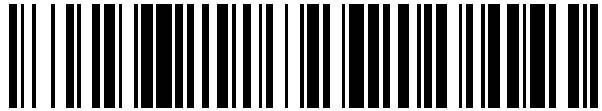


19



OFICINA ESPAÑOLA DE  
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA



11 Número de publicación: **2 436 452**

51 Int. Cl.:

**B60R 5/04**

(2006.01)

12

TRADUCCIÓN DE PATENTE EUROPEA

T3

96 Fecha de presentación y número de la solicitud europea: **15.10.2010 E 10784328 (6)**

97 Fecha y número de publicación de la concesión europea: **04.09.2013 EP 2488392**

54 Título: **Bandeja para cubrir un compartimento de equipajes de un vehículo a motor**

30 Prioridad:

**16.10.2009 FR 0904990**

45 Fecha de publicación y mención en BOPI de la traducción de la patente:  
**02.01.2014**

73 Titular/es:

**CENTRE D'ETUDE ET DE RECHERCHE POUR  
L'AUTOMOBILE (CERA) (100.0%)  
2, rue Emile Arques  
51100 Reims, FR**

72 Inventor/es:

**BRILLON, ERIC**

74 Agente/Representante:

**TEMIÑO CENICEROS, Ignacio**

**ES 2 436 452 T3**

Aviso: En el plazo de nueve meses a contar desde la fecha de publicación en el Boletín europeo de patentes, de la mención de concesión de la patente europea, cualquier persona podrá oponerse ante la Oficina Europea de Patentes a la patente concedida. La oposición deberá formularse por escrito y estar motivada; sólo se considerará como formulada una vez que se haya realizado el pago de la tasa de oposición (art. 99.1 del Convenio sobre concesión de Patentes Europeas).

## DESCRIPCIÓN

Bandeja para cubrir un compartimento de equipajes de un vehículo a motor.

5 La invención se refiere a una bandeja para cubrir un compartimento de equipajes de un vehículo a motor.

Se conoce la fabricación de tales bandejas a partir de diversos materiales estructurales, tales como de material plástico o de fieltro prensado. Dichas realizaciones tienen el inconveniente de requerir medios complejos de fabricación, particularmente moldes y/o prensas, lo que afecta de forma significativa al coste de fabricación. Además,  
10 las bandejas realizadas de esta manera tienen un peso significativo.

También se conocen bandejas realizadas con un bastidor dentro del cual se extiende una capa flexible, estando el bastidor, por ejemplo, insertado dentro de un dobladillo periférico de la capa. Una realización de este tipo permite fabricar bandejas ligeras y de menor coste. Sin embargo, es necesario proporcionar un bastidor de gran resistencia  
15 para asegurar un buen comportamiento en la flexión de la bandeja. Además, cuando se realiza un dobladillo, su confección exige una considerable mano de obra, junto con los costes que ocasione.

El documento DE 100 07 137 A1, que se considera como el estado de la técnica más cercana, divulga una bandeja para cubrir un compartimento de equipajes de un vehículo a motor, comprendiendo la bandeja al menos un bastidor  
20 de refuerzo, estando el bastidor insertado entre una capa superior y una capa inferior de material flexible.

La invención está diseñada para proponer una disposición que supera los inconvenientes que se han citado.

Para ello, la invención propone una bandeja para cubrir un compartimento de equipajes de un vehículo a motor, comprendiendo dicha bandeja al menos un bastidor de refuerzo, estando dicho bastidor insertado entre una capa superior y una capa inferior de material flexible, estando dichas capas pegadas entre sí sustancialmente sobre toda la superficie de las mismas.  
25

El pegado de las capas sustancialmente sobre toda la superficie de las mismas permite obtener un laminado que presenta una cierta rigidez que no tienen las capas consideradas individualmente.  
30

Por lo tanto, puede emplearse un bastidor de menor resistencia a la flexión, lo que permite reducir el peso y el coste de la bandeja.

35 Otros objetos y ventajas de la invención aparecerán en el bastidor de la siguientes descripción, basada en las siguientes figuras:

- la figura 1 que es una representación esquemática en perspectiva despiezada de una bandeja de acuerdo con una realización,
- 40 - la figura 2 que es una representación esquemática de la cara de una bandeja de acuerdo con otra realización.

En el presente documento se describe una bandeja 1 para cubrir un compartimento de equipajes de un vehículo a motor, comprendiendo dicha bandeja al menos un bastidor de refuerzo 2, estando dicho bastidor insertado entre una  
45 capa superior 3 y una capa inferior 4 de material flexible, estando dichas capas pegadas entre sí sustancialmente sobre toda la superficie de las mismas.

De acuerdo con una realización, el bastidor 2 está hecho de alambre o de un tubo metálico doblado.

50 De acuerdo con otra realización, el bastidor 2 está hecho de material sintético.

El material flexible que constituye las capas 3, 4 puede seleccionarse particularmente entre las siguientes familias: no tejido, textil, textil recubierto de un material plástico, lámina de material plástico.

55 De acuerdo con una realización, la capa superior 3 está formada por un material diferente al de la capa inferior 4. Por ejemplo, uno de los materiales es poroso, lo que permite una absorción acústica, mientras que el otro material es estanco, por ejemplo con el fin de beneficiarse de una cara de fácil limpieza.

De acuerdo con la realización de la figura 1, la bandeja 1 comprende un tirante 5 que refuerza el bastidor 2, que

puede asociarse particularmente a dicho bastidor por soldadura.

De forma no mostrada, el bastidor 2 está dotado de medios de fijación de la bandeja 1 al vehículo, por ejemplo en forma de ejes derivados de dicho bastidor y que sobresalen de las esquinas frontales de dicho bastidor para el montaje giratorio de dicha bandeja.

De acuerdo con una realización no mostrada, las capas 3, 4 se pegan entre sí por medio de una capa porosa de absorción acústica que se extiende sobre toda o parte de la superficie de las mismas, siendo la capa superior 3 y/o la inferior 4 porosas a fin de permitir el paso de las ondas sonoras dentro de dicha capa de absorción.

10

De acuerdo con la realización de la figura 1 el bastidor es único y periférico.

De acuerdo con la realización de la figura 2, la bandeja 1 comprende una pluralidad (aquí dos) de bastidores 2 yuxtapuestos a una corta distancia entre sí con el fin de formar una zona flexible intermedia 6, estando dicha zona dispuesta para permitir un plegado de dicha bandeja alrededor de dicha zona formando una bisagra flexible.

15

**REIVINDICACIONES**

1. Bandeja (1) para cubrir un compartimento de equipajes de un vehículo a motor, comprendiendo dicha bandeja al menos un bastidor de refuerzo (2), estando dicho bastidor insertado entre una capa superior (3) y una  
5 capa inferior (4) de material flexible, estando dichas capas pegadas entre sí sustancialmente sobre toda la superficie de las mismas.
2. Bandeja de acuerdo con la reivindicación 1, **caracterizada porque** el bastidor (2) está hecho de  
alambre o de un tubo metálico doblado.
- 10 3. Bandeja de acuerdo con la reivindicación 1, **caracterizada porque** el bastidor (2) está hecho de material sintético.
4. Bandeja de acuerdo con una cualquiera de las reivindicaciones 1 a 3, **caracterizada porque** el  
15 material flexible que constituye las capas (3, 4) se selecciona entre las siguientes familias: no tejido, textil, textil recubierto de un material plástico, lámina de material plástico.
5. Bandeja de acuerdo con una cualquiera de las reivindicaciones 1 a 4, **caracterizada porque** la capa  
20 superior (3) está formada por un material diferente al de la capa inferior (4).
6. Bandeja de acuerdo con una cualquiera de las reivindicaciones 1 a 5, **caracterizada porque** comprende un tirante (5) que refuerza el bastidor (2).
7. Bandeja de acuerdo con una cualquiera de las reivindicaciones 1 a 6, **caracterizada porque** el  
25 bastidor (2) está dotado de medios de fijación de la bandeja (1) al vehículo.
8. Bandeja de acuerdo con una cualquiera de las reivindicaciones 1 a 7, **caracterizada porque** las capas  
(3, 4) se pegan entre sí por medio de una capa porosa de absorción acústica que se extiende sobre toda o parte de  
la superficie de las mismas, siendo la capa superior (3) y/o la inferior (4) porosas.
- 30 9. Bandeja de acuerdo con una cualquiera de las reivindicaciones 1 a 8, **caracterizada porque** el bastidor (2) es único y periférico.
10. Bandeja de acuerdo con una cualquiera de las reivindicaciones 1 a 8, **caracterizada porque**  
35 comprende una pluralidad de bastidores (2) yuxtapuestos a una corta distancia entre sí con el fin de formar una zona flexible intermedia (6), estando dicha zona dispuesta para permitir un plegado de dicha bandeja alrededor de dicha zona formando una bisagra flexible.

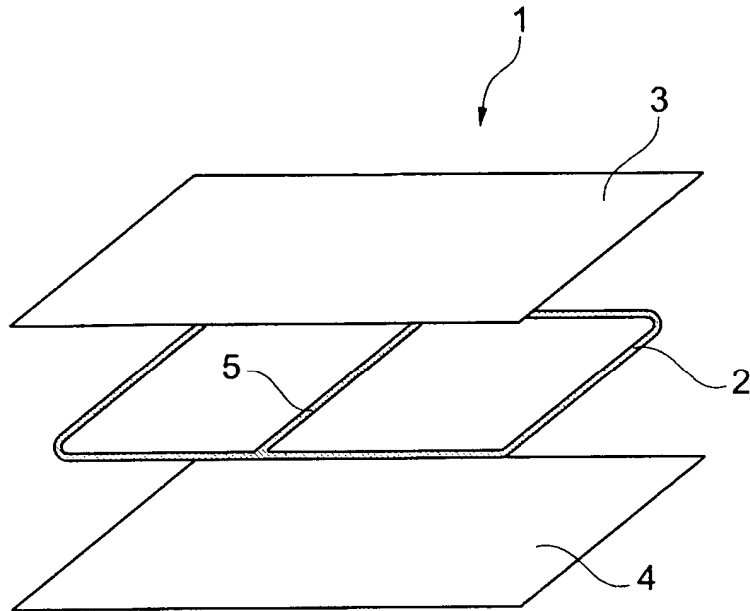


Fig. 1

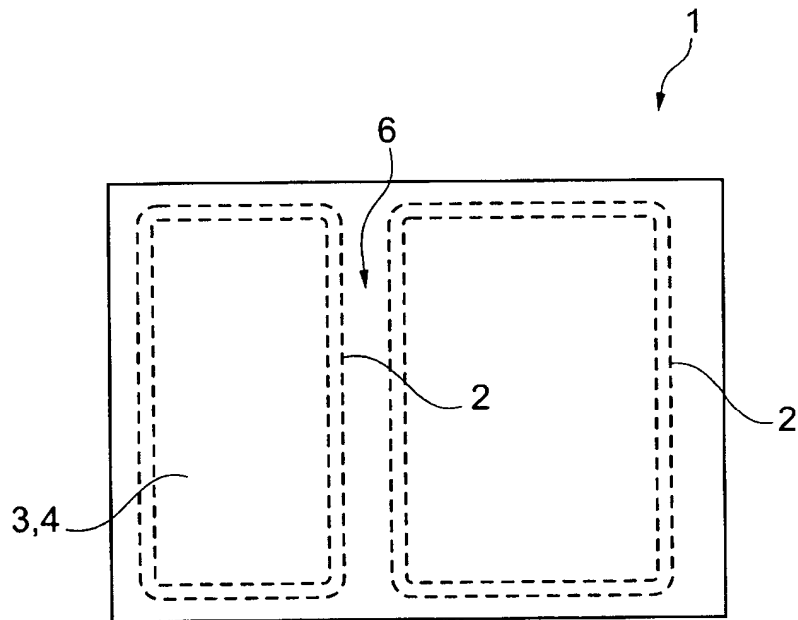


Fig. 2